



GEMEINDE

ZURZACH

Herzlich willkommen!

Informationsveranstaltung

6. Juni 2023

www.zurzach.ch

Inhaltsverzeichnis



Jahresrechnung
Erster Rechnungsabschluss



Verwaltungsstandort
Informationstraktandum



Gemeindepersonal
Stellenpensenerhöhung



Fleckenkonzept
Sofortmassnahmen -
Informationstraktandum

Jahresrechnung 2022



HS-1200TCG
12 digits



Recycled Material Used

5/4 ↓

CA

RM
CM

M±

M=

%±

7

8

9

4

5

1

+ 4 3 2 1 0 F

SET

TAX+

RECALL

TAX-

Die vorliegende
Umsatzsteuer
CHF 10'69
2022 geplante
beitrag des
der Ertragsüb
betragen.

Die Selbstfinanz
CHF 10'650'900
CHF 3'601'613.3
CHF 2'235'755.5
zu einem

Erfolgsausweis EWG

Erfolgsrechnung	<u>Rg 2022</u>	<u>Bu 2022</u>	<u>Rg 2021</u>
Betriebsergebnis	-272'779	-2'740'050	-6'172'433
Finanzergebnis	1'236'360	1'214'050	1'715'613
Operatives Ergebnis	963'581	-1'526'000	-4'456'820
Gesamtergebnis	10'690'095	8'388'000	-2'086'759
Beitrag Zusammenschluss	9'038'000	9'245'000	0
Gesamtergebnis ohne Beitrag	1'652'095	-857'000	-2'086'759



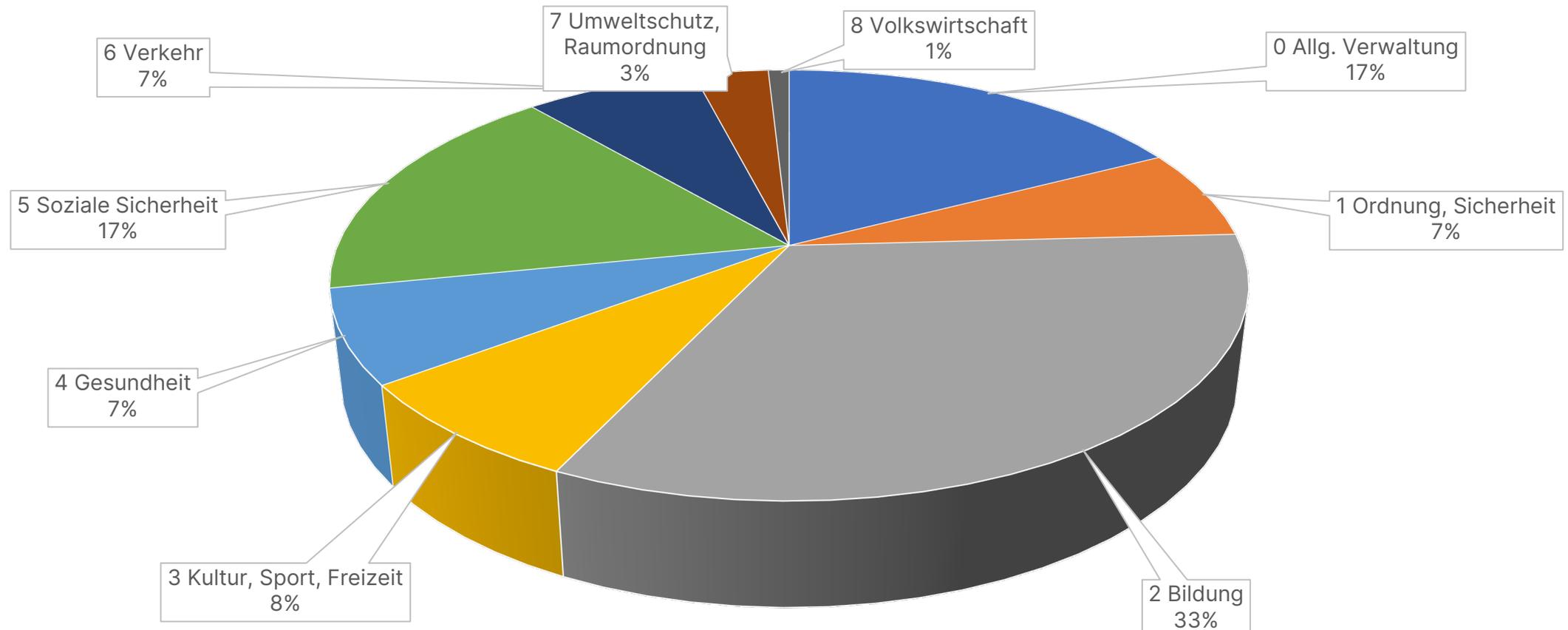
Abweichungen EWG

Gesamtergebnis Budget 2022	8'388'000
0 Allg. Verwaltung	776'413
1 öffentl. Ordnung, Sicherheit, Verteidigung	-8'191
2 Bildung	-180'681
3 Kultur, Sport und Freizeit	113'809
4 Gesundheit	-219'645
5 Soziale Sicherheit	-479'022
6 Verkehr	-29'764
7 Umweltschutz und Raumordnung	13'039
8 Volkswirtschaft	-170'756
9 Finanzen und Steuern	2'486'891
Gesamtergebnis Rechnung 2022	10'690'093

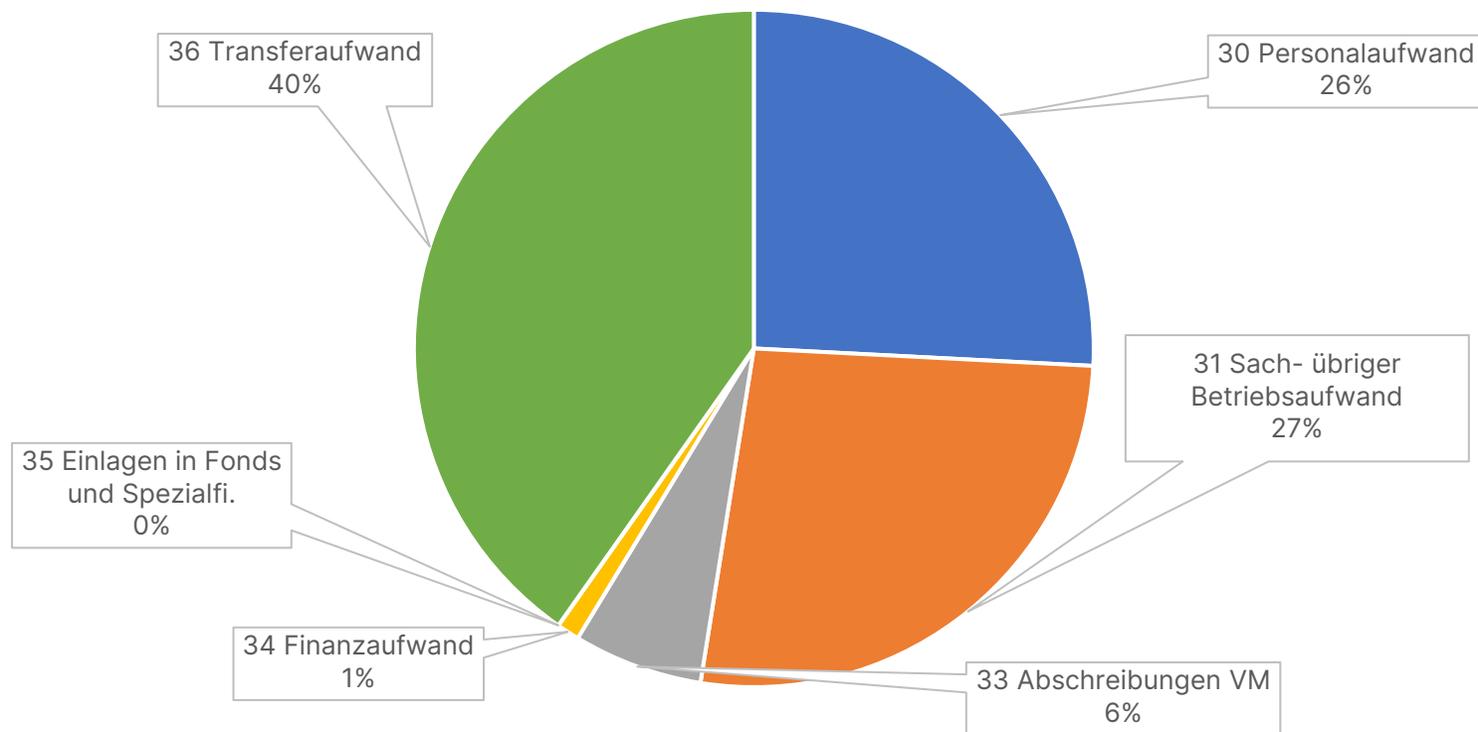
Kennzahlen EWG

(ohne Spezialfinanzierungen)	Rg 2022	Bu 2022	Rg 2021
Nettoinvestitionen	2'235'756	2'804'000	3'420'358
Selbstfinanzierung	12'639'613	10'650'900	1'018'633
Selbstfinanzierung ohne Beitrag	3'601'613	1'405'900	1'018'633
Nettoschuld I	10'645'123	16'943'000	21'158'443
Nettoschuld I pro Einwohner	1'332	2'102	2'704
Eigenkapital	105'621'359		94'060'556

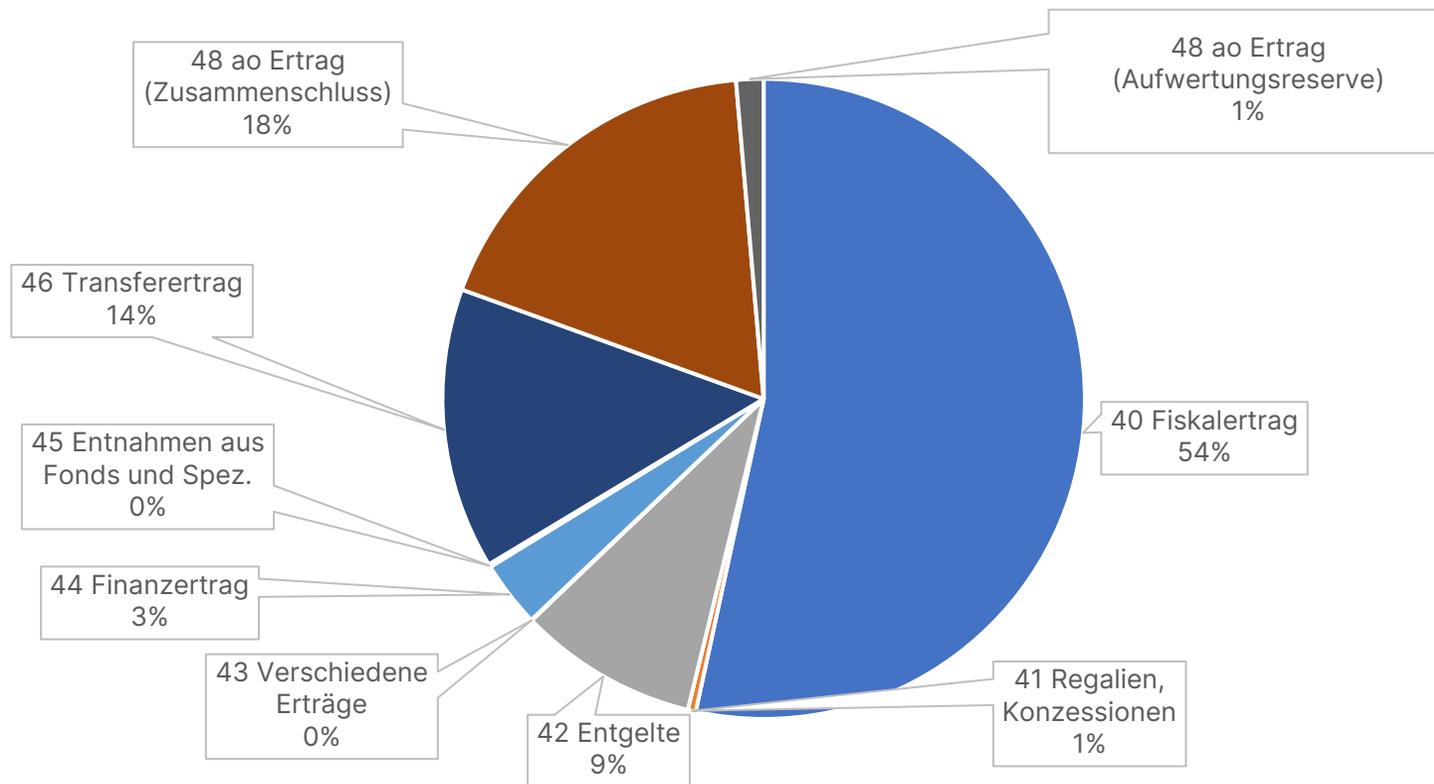
Nettoaufwand EWG



Betriebsaufwand EWG



Betriebsertrag EWG



Ergebnis Wasserwerk

	<u>Rg 2022</u>	<u>Bu 2022</u>
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	567'974	508'100
Selbstfinanzierung	717'974	689'400
Nettoschuld	352'446	91'107

Ergebnis Abwasserbeseitigung

	<u>Rg 2022</u>	<u>Bu 2022</u>
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'040'778	896'650
Selbstfinanzierung	1'165'854	1'021'250
Nettovermögen	533'990	-295'496

Ergebnis Abfallwirtschaft

	<u>Rg 2022</u>	<u>Bu 2022</u>
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-23'271	76'700
Selbstfinanzierung	-11'712	87'500
Nettovermögen	800'772	812'484

Gemeindepersonal – Stellenpensenerhöhung



Stellenpensenerhöhung

Ausgangslage

- Erstellung Stellenplan für 2022 während vertiefter Prüfung
- Keine Erfahrungswerte aufgrund Grösse Zusammenschluss
- Mussten vielen Annahmen getätigt werden

Stellenpensenerhöhung

Ausgangslage (in Vollzeitstellen)

Gesamttotal über alle Bereiche:	72,10
Reserve:	2,5
Genehmigtes Gesamttotal	74,60



Stellenpensenerhöhung

Erfahrungswerte seit Start Zusammenschluss

- Hohe Arbeitsbelastungen zahlreicher Abteilungen
- Unerwartete, nicht beeinflussbare Entwicklungen (Ukraine-Krieg)
- Falsch getätigte Annahmen bei Berechnung Stellenétat

- **-> Massnahme: Korrektur Stellenétat (Reserve)**

Stellenpensenerhöhung

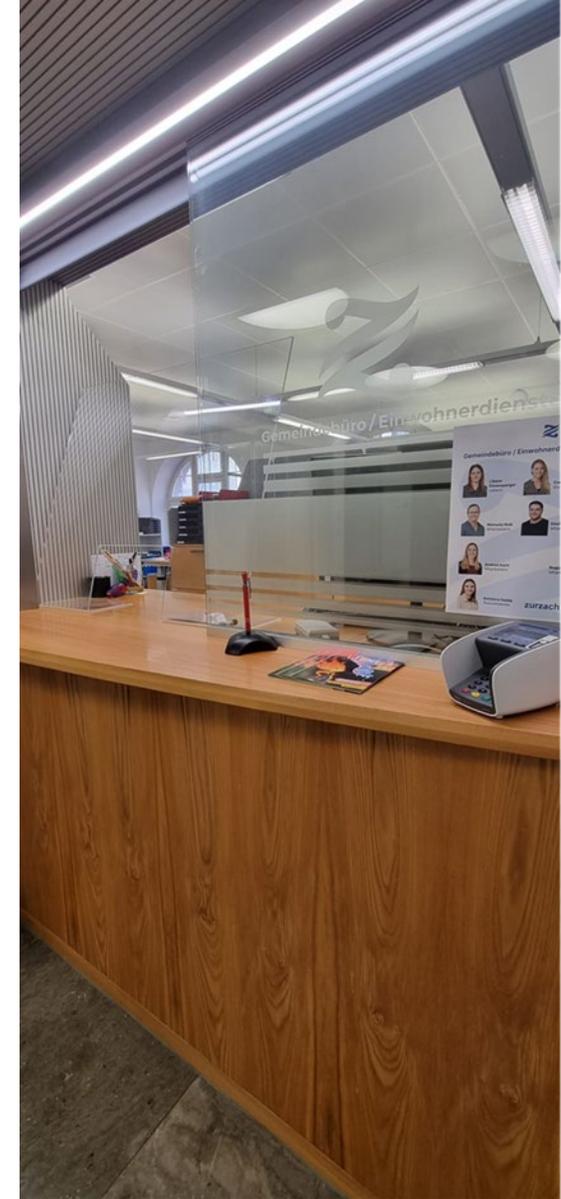
Abteilung Bau, Planung, Umwelt

- Massive Zunahme der Bautätigkeiten
- Erhöhter Kontrollbedarf der offenen Bauprojekte
- Vorabklärungen / Auskünfte
- Übernahme Leistungen von externen Ingenieurbüros
- Zunahme komplexe Fälle mit rechtlichen Auswirkungen

Stellenpensenerhöhung

Gemeindebüro

- Falschannahme Synergiepotenzial
- Stellenpensen vor Zusammenschluss >210%
- Starke Zunahme der Schalter- und Telefonkontakte (Ø 100 tägliche Kontakte)
- Zentrale Auskunftsstelle; Entlastung restliche Abteilungen



Stellenpensenerhöhung

Soziale Dienste

- Auswirkungen Covid (Aussteuerungen) zeigte sich erstmals im Jahr 2022
- Ukraine Krieg; Hohe Fallzunahme bei Asylbewerbern
- Starke Zunahme komplexere Fälle

Stellenpensenerhöhung

Personaldienste

- Gemeinde Zurzach = mittelgrosses KMU
- Viele Nebenamtsangestellte (Stundenlohn)
- Neue Aufgabengebiete (Schule, Regibad)
- Externe Evaluation und Benchmark andere Gemeinden
- Zahlreiche Mehraufgaben (Bsp. Wegfall Schulpflege)
- Fachkräftemangel

Stellenpensenerhöhung

Reserve

- Möglichkeit Reaktion Mehrbelastungen
- Schnelle Handlung
- Handlungsspielraum Gemeinderat

Stellenpensenerhöhung

Antrag Gemeindeversammlung 22. Juni 2023

Gesamttotal über alle Bereiche:	79.7 Vollzeitstellen
Reserve:	2.4 Vollzeitstellen
Genehmigtes Gesamttotal:	82.1 Vollzeitstellen

Stellenpensenerhöhung

Vergleiche Stellenétat in Vollzeitstellen

2021: 84.7

2022: 74.6 **- 10.1**

Antrag GV: 82.1 (inkl. Reserve) **- 2.6**

Aktuell ausgeschöpft: 79.1 **- 5.6**

Stellenpensenerhöhung

Mehrleistungen gegenüber vor Zusammenschluss (in VZE)

- | | |
|--|------------|
| • Abteilung Personaldienste | 2,0 |
| • Baugesuchsprüfungen nicht mehr extern | 1,0 |
| • Reduktion externe Ingenieurleistungen
(Tiefbau Strassen, GWP, GEP etc.) | 0,4 |
| • Flächendeckende Schulsozialarbeit | <u>0,7</u> |
| Total | 4,1 |
- Unvorhergesehene Aufwendungen

Stellenpensenerhöhung

Herausforderungen

- Grosser Fachkräftemangel Gemeindepersonal
- Belastung vs. Attraktivität Arbeitgeber

Stellenpensenerhöhung

Budget 2023/24

4,5 Vollzeitstellen im Budget 2023 ausgewiesen

Erwartete Mehrbelastung Budget 2024 circa CHF 250'000

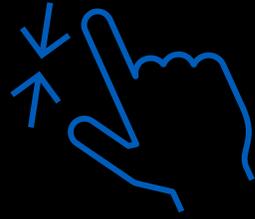
Stellenpensenerhöhung

Rolle Finanzkommission

- Aktiver Einbezug
- Unterstützung Erhöhung
- Bei Überschreitung Stellenétat von 80 Vollzeitstellen = Rücksprache und Einbezug Finanzkommission



Wir gestalten Zukunft
Verwaltungsstandort



— Justizabteilung Kanton Aargau fordert —

**Gerichtsstandorte
sind zusammenzuführen.**



Gericht



Rathaus und Gericht

Kredit Machbarkeitsstudie

2021



Kommissionen hatten Bedenken:

- Sicherheitsrelevanten Aspekte für das Bezirksgericht
- Umbau Wohnhaus Schwert für die Bedürfnisse des Bezirksgericht
- Grundsätzliche Bedenken zu einem Restaurant in einem Gebäude des Bezirksgericht
- Wunsch nach Neubau im Fischer-Areal

Machbarkeitsstudie Gemeindeverwaltung Zurzach

Auftrag

Machbarkeitsstudie Areal «Fischer»
plus Option Rathaus Bad Zurzach

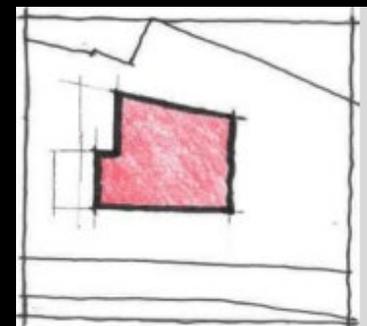
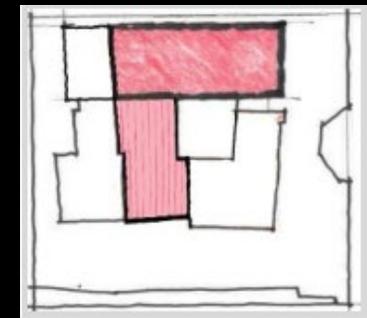
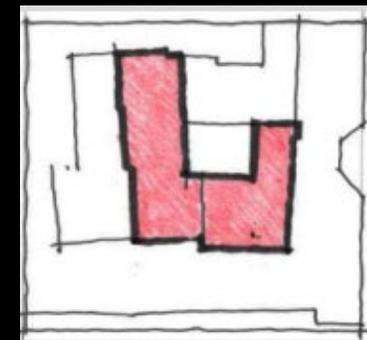
Stand

Auftrag erteilt Architheke, Brugg
Studie liegt vor

Kosten

Kredit CHF 175'000

(bisherige Ausgaben ca. CHF 75'000)



Verwaltungsstandort Bericht

1. IST-Situation
2. Nutzwertanalyse
3. Variantenvergleich

IST-Situation



Rathaus Bad Zurzach

CHF 3.5 Mio. (5 Jahre) / CHF 8.5 Mio. (10 Jahre)

Gemeindehaus Rekingen

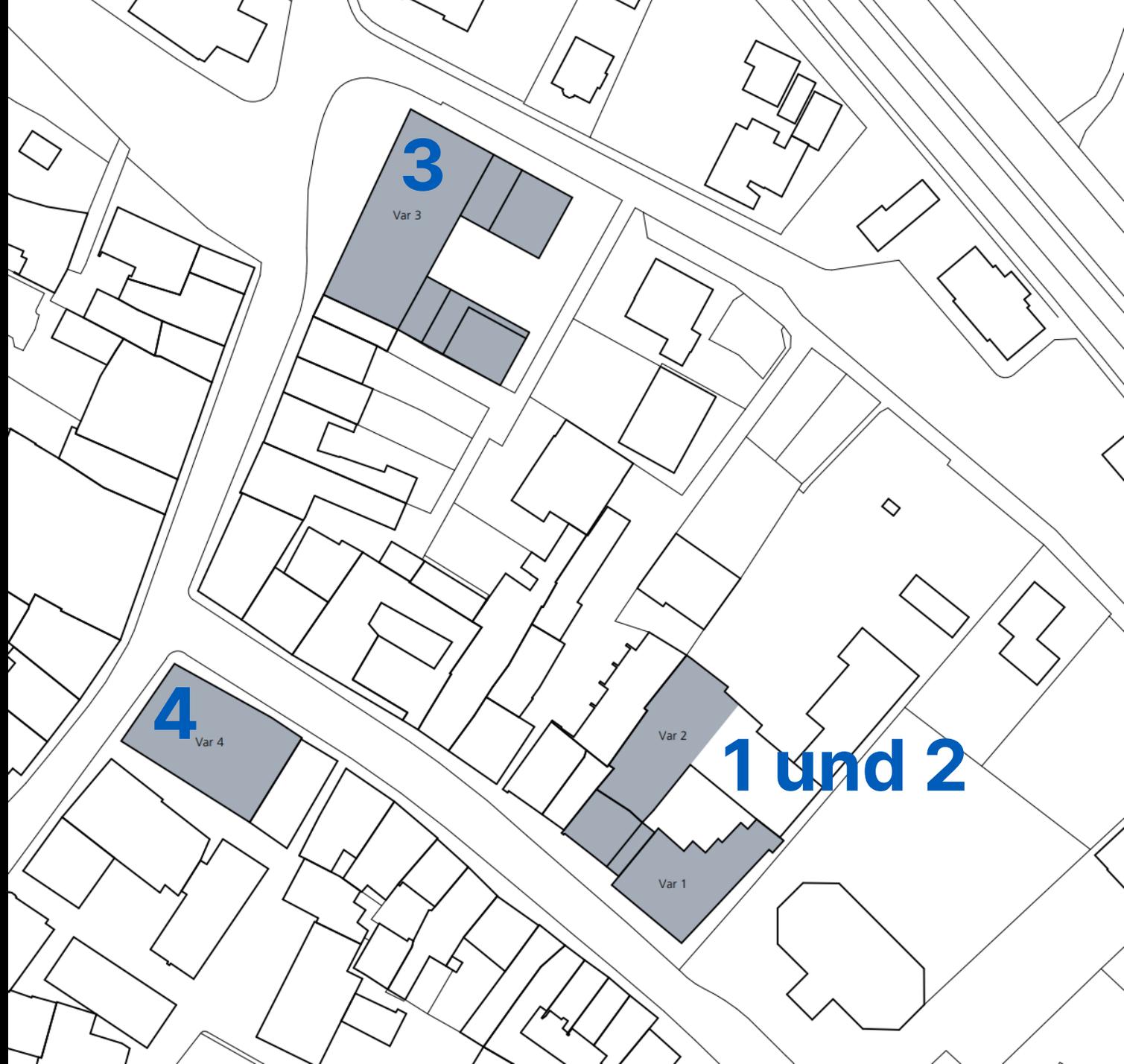
CHF 1.0 Mio. (5 Jahre) / CHF 3.0 Mio. (10 Jahre)

Vertrag über den Zusammenschluss der Einwohnergemeinden; Gemeindeverwaltung an einem Standort in Bad Zurzach

Variante 4
Kernsanierung Rathaus

Variante 3
**Neubau Gemeindehaus
auf Bächle-Areal**

Variante 1 und 2
**Umbau Schwert,
Schwanen, Einhorn mit
Annexbau**



		Gewichtung	Kernsanierung Rathaus		Neubau Gemeindehaus		Umbau Schwert, Schwanen und Einhorn		Umbau Schwert, Einhorn und Annexbau		
			Bewertung	Teilnutzwert	Bewertung	Teilnutzwert	Bewertung	Teilnutzwert	Bewertung	Teilnutzwert	
			4		3		1 und 2				
Kriterien	Lage, Standort	15%	5	0.75	6	0.9	5	0.75	5	0.75	
	Nutzung	15%	4	0.6	6	0.9	1	0.15	2	0.3	
	Bausubstanz	5%	4	0.2	6	0.3	1	0.05	2	0.1	
	Gesellschaft	10%	5	0.5	6	0.6	5	0.5	5	0.5	
	Wirtschaftlichkeit	5%	3	0.15	5	0.25	2	0.1	2	0.1	
	Entwicklung Gebäude	5%	2	0.1	5	0.25	1	0.05	2	0.1	
	Historisch-kultureller Wert	5%	5	0.25	2	0.1	4	0.2	4	0.2	
	Zugänglichkeit	10%	4	0.4	5	0.5	3	0.3	3	0.3	
	Erstellungskosten	10%	4	0.4	3	0.3	3	0.3	3	0.3	
	Unterhaltskosten	15%	2	0.3	4	0.6	2	0.3	3	0.45	
	Abhängigkeiten	5%	4	0.2	3	0.15	3	0.15	3	0.15	
	Total	100%			3.85		4.85		2.85		3.25
	Platzierung			2		1		4		3	



Variante 3

«Neubau Bächle-Areal»

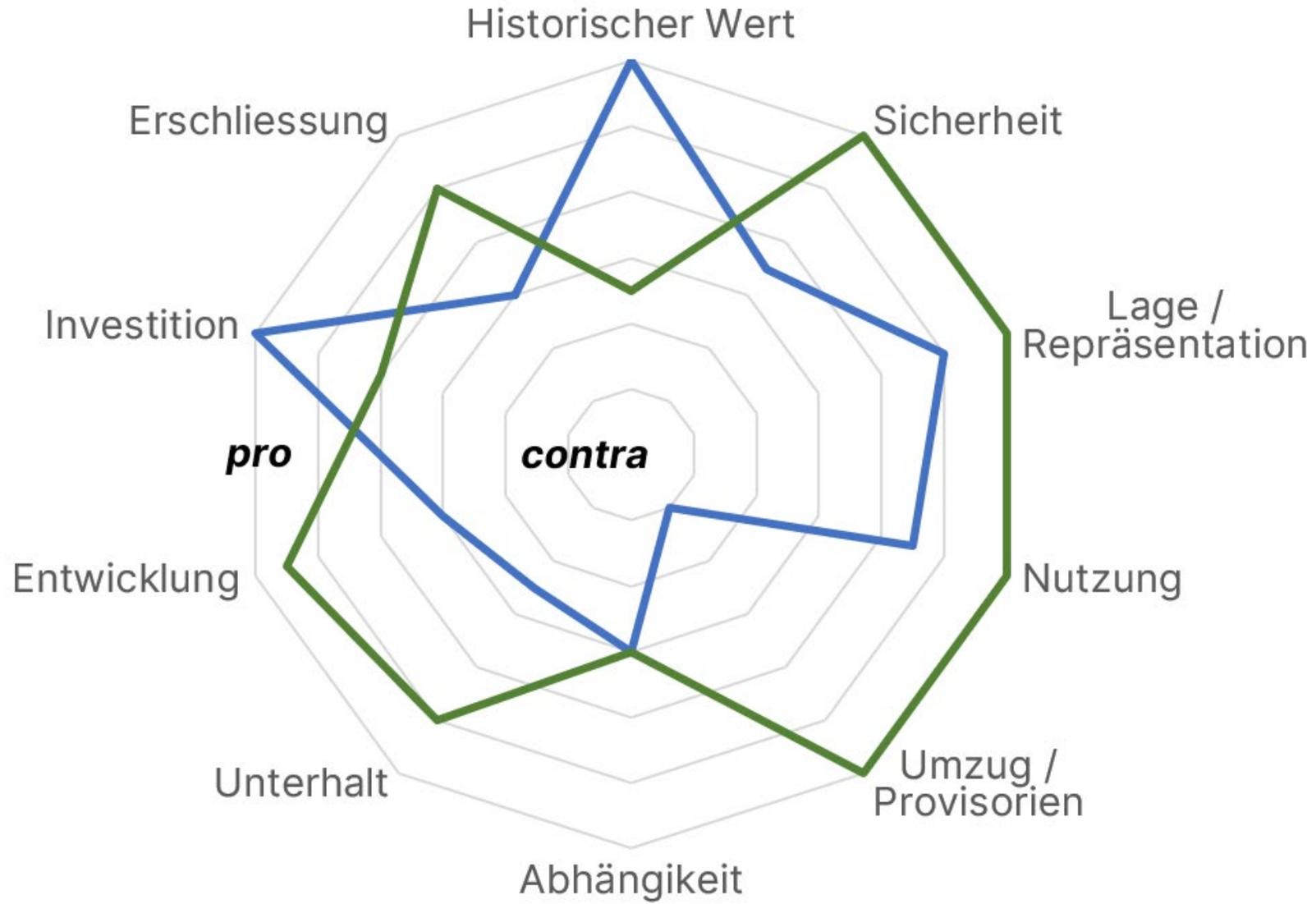
—— vs. ——

Variante 4

«Sanierung Rathaus»



— Rathaus — Neubau Bächle



Was	Rathaus	Neubau Bächle
Baukosten	9'525'000.00	13'245'500.00
Provisorien	1'500'000.00	-
Umzug / 250'000.00	500'000.00 (2x)	250'000.00 (1x)
Verkauf Gebäude	- 1'900'000.00*	-
Anteil Land (Parz. Nr. 675) Anteil Land (Parz. Nr. 717)	<i>1'000'000.00</i> <i>(Landstellungspflicht)</i>	- 1'900'000.00 (Investoren)
Verkauf / Umnutzung Verwaltung Rekingen	?	?
Mietverhältnis Bertreibungsamt	- 17'000.00	- 17'000.00
Total	CHF 9'608'000.00	CHF 11'578'500.00



Weiteres Vorgehen



- Finanzierung
 - Gestaltungsplan
 - Arealnutzung – keine reine Nutzung für die Verwaltung
 - Finanzierungsvarianten werden geprüft
- Prüfung Realisation
- Ziel - Abstimmung Gemeindeversammlung 9. November 2023

Zürbach, Schwertgasse



Postkarte Schwertgasse ca. 1919



Zürbach, Schwertgasse

Flecken

...idee

...konzept

...gestaltung

...umsetzung

...lebensraum

Postkarte Schwertgasse ca. 1919



Dem Bauprojekt für den Teilbereich Schwertgasse kann abschliessend keine positive Beurteilung in einem allfälligen Baugesuchsverfahren in Aussicht gestellt werden.

Wir empfehlen der Gemeinde Zurzach die Erarbeitung eines **Gesamtprojektes für die beiden betroffenen Strassenräume durch ein ausgewiesenes **Landschaftsarchitekturbüro**.**

Mit freundlichen Grüssen,
Abteilung Raumentwicklung
Kanton Aargau



Raumbildung im Flecken.

«In regelmässigen Abständen
öffnet sich der Raum
zu einem Platz ... »



Eingang Süd (Zurziberg) >

Hauptstrasse

Zufahrt Tunnel >

Sternengasse

1417

1420

1421

1418

1419

1422

1423

1424

1420

1414

1415

1416

1417

1418

1419

1420

1421

1422

1423

Eingang Süd (Zurziberg) >

Hauptstrasse

Zufahrt Tunnel >

Sternengasse

1417

1420

1421

1418

1419

1422

1423

1424

1420

1414

1415

1416

1417

1418

1419

1420

1421

1422

1423

1424

1425

1426

1427

1428

1429

1430

1431

1432

1433

1434

Zum Schloss

Zum oberen Pflanz

Zum unteren Pflanz

Zum grossen Schuhl

Zum alten Krone

Zum unteren Hof

Zum oberen Hof

Zum St. Moritz

Zum Engel

Zum Kram

Zum oberen Erdgeschoss

Zum unteren Erdgeschoss

Zum Kram

Zum oberen Erdgeschoss

Zum unteren Erdgeschoss

Zum Schloss

Zum oberen Pflanz

Zum unteren Pflanz

Zum grossen Schuhl

Zum alten Krone

Zum unteren Hof

Zum oberen Hof

Zum St. Moritz

Zum Engel

Zum Kram

Zum oberen Erdgeschoss

Zum unteren Erdgeschoss

Zum Kram

Zum oberen Erdgeschoss

Zum unteren Erdgeschoss



Brunnen am Rathaus



Brunnen Tannengasse





Kissen: Anschlag 22cm

Sternenplatz

Schluttengasse

Zum oberen Hahnen
310

Zum unteren Hahnen
308

Zum oberen Sternen
301

Thiergarten
1281

297

Zur Zimmeraxt
902

574

Zum Löwen
292

Zur Kanne
17

Zur Engelnburg
18

Zum Elephanten
673

Zum hintern Elephanten

Zum Glas
19

Zum St. Jak
20

Zum oberen Bärl
33

Zur Feder
33

Zur Hirschkelle
31A

Zum Lamm
49

Zum oberen Kreuzl
50A

Zum Wilhelm Tell
51

Zum Apfelbaum
52

Zu den drei Königen
53A

654

648

655

656

608

609

607

606

610

628

626

629

Zum Hall
34

1201

1200

2039



Baumgruppe Münsterplatz

Einzelbaum Ristorante Amarone

Einzelbaum Tannengasse

Einzelbaum Sternenplatz



Schlüssel

Zur Kaplanei

262

548

263

550

Zum Moorenkopf

Waaiggässli

Zur Waag

Zum rothen Haus

Zur Blume

Hauptstrasse

Zum Zeughaus

Propstel

Zum Hecht

Zum Adler

Tannengasse

Zum Greifen

659

Kissen: Anschlag 22cm



205
Miechwil

524

Zum Schlüssel
204

Zum St. Anna-Hof
203

Zum Weissen Rössli
200

522

521

Bezirksmuseum
209

Quellenstrasse

2049

Klosterhof
202

St. Agathehof
201

514

516

Hauptstrasse

669

011

133

64





Hauptstrasse

Rathausgässli

Zum Hirschen
1006

Rathaus
95

Bad Zurzach
1221

Zum
Freiburgerhaus
178

Zum Salmen
176

Zum Regenbogen
180

Zum unteren
Freiburgerhaus

Zur Luft
182

710

1222

713

Zum Amthaus
88

677

Zur Sonne
96

Roxys Bar

Sonnengässli

Zum kleinen
94

1294

platz

Zürbach, Schwertgasse



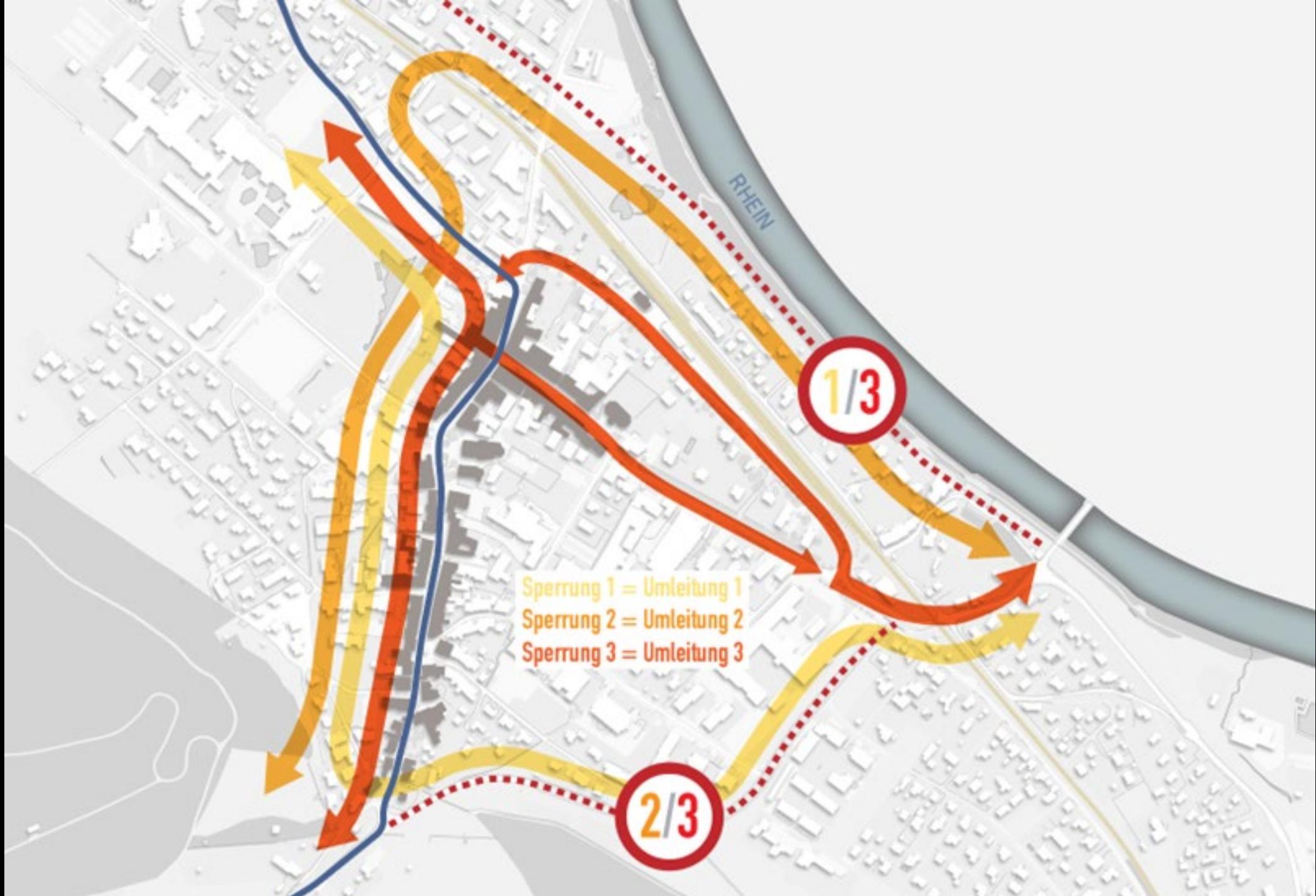
Schwertgasse





Schwertgasse

- Velos fahren im Gegenverkehr - Sicherheitsaspekt
- Tempo 20 – unattraktiv für motorisierten Verkehr
- Weniger Verkehr - Gegenverkehr wird als nicht störend wahrgenommen
- Geschäfte können nur von einer Richtung angefahren werden (Ringverkehr)
- Bahnhofspange, wichtige Entlastungsstrasse (Havariefall)







ZONE

30

**seit Montag
5. Juni 2023**



Gestaltungsplan
Bahnhofsgelände

Salmenweg

Rosengässli

Schwertgasse

Café Beck
Maier

Zum Hirschi

Zum
Dammhirsch

Zum
Oechstli

Zum
Herz

Zum
Grünen
Berg

Zum
Thor

Trattoria
Schwert
Zum
Schwert

Zum
Einhorn

Zum
Meerfräulein

Zum
untern
Schwarzen

Zum
rothen
Turm

Zur
Rose

Zum
Radl

Kaunhaus

Rust.
Bahnhof





Langwiesstrasse

Schmiede
120

Ref. Kirche
123

Ref. Kirchengemeindehaus
124

Promenadenstrasse

2336

1259

1260

605

40

632

631

430

614

431

128



**Heute:
Verkehrsoptimiert**



**Bald:
Lebensraum**



So geht's weiter.

- Umsetzung Sofortmassnahmen (T30 / Bodenmarkierungen)
- Möblierung Schwertgasse
- Ausarbeitung Bauprojekt Sanierung Schwertgasse (Etappe 3)
- Präsentation vor Einreichung Bauprojekt Schwertgasse an die Bevölkerung (bis Ende Jahr 2023)